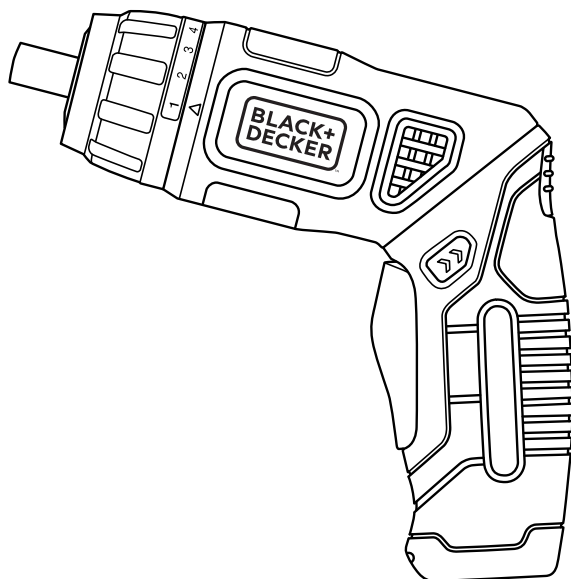


# BLACK+ DECKER™

BDCS36F

Atornillador Inalámbrico Ion de Litio  
Parafusadeira Sem Fio de Ion Lítio  
Lithium Ion Cordless Screwdriver



Español 3  
Português 10  
English 15

## MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES INSTRUCTIONS MANUAL

ADVERTENCIA: LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.  
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.  
WARNING: READ INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

FIG. A

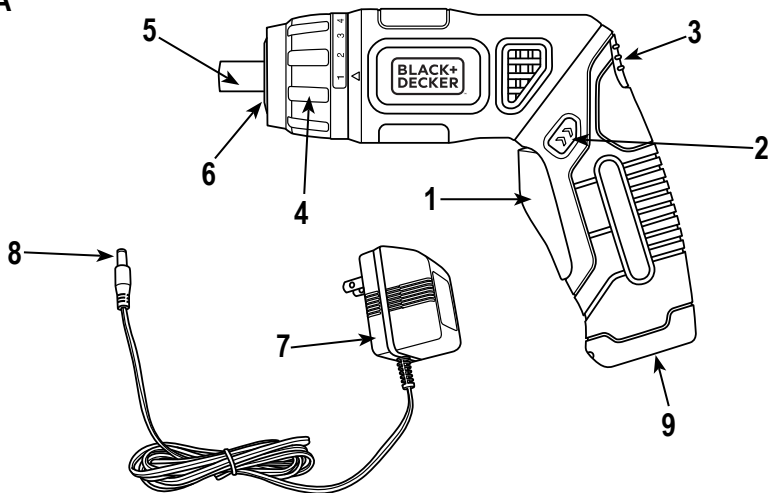


FIG. B

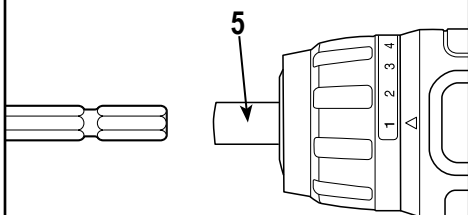


FIG. C

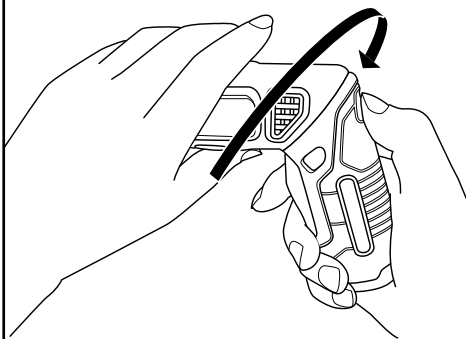
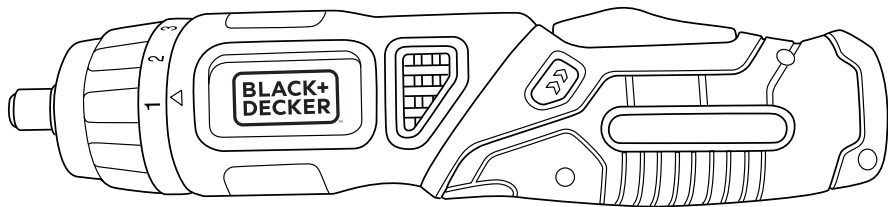


FIG. D



**NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA,** comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio BLACK+DECKER más cercano a usted.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ **¡Advertencia!** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas.**

**¡Atención!** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no respetarse las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podría producirse una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

**Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta.** El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

### 1. Seguridad del área de trabajo

- a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- c. **Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

### 2. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene

contacto con tierra.

- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
- d. **Cuide el cable eléctrico. No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
- e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- f. **Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**Nota:** El término de "Dispositivo de Corriente Residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "Interrupor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)" o "Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)".

### 3. Seguridad personal

- a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.** No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocar serias lesiones.
- b. **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular, respiratoria y auditiva.** Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.
- c. **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta.** Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.
- d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

# 4 • ESPAÑOL

- e. **Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- f. **Utilice ropa apropiada. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles.** Ropa suelta, joyas o cabello largo partes móviles.
- g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.

## 4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b. **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e. **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

- f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

- 5. **Utilización y cuidados de la herramienta a batería**
  - a. **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de bloque de baterías puede ocasionar un peligro de incendio cuando se usa con otro bloque de baterías.
  - b. **Use las herramientas solamente con los bloques de baterías diseñados específicamente.** El uso de cualquier otro bloque de baterías puede ocasionar un peligro de daños e incendio.
  - c. **Cuando el bloque de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, u otros pequeños objetos metálicos que puedan establecer una conexión de un terminal al otro.** Un cortocircuito entre ambos terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
  - d. **En condiciones abusivas, puede derramarse líquido de la batería; evite el contacto.** Si accidentalmente tiene lugar un contacto, lávelo con agua. Si el líquido toca a los ojos, busque ayuda médica. El líquido derramado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

## 6. Servicio técnico

- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

## 7. Seguridad eléctrica



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



**¡Advertencia!** Si el cable de alimentación esta dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por BLACK+DECKER, la garantía no tendrá efecto.

- 8. **Etiquetas sobre la herramienta:** La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	Lea el manual de instrucciones	Hz ..... Hertz		..... Construcción Clase II
	Use protección ocular	W ..... Watts		..... Terminales de Conexión a Tierra
	Use protección auditiva	min ..... minutos		..... Símbolo de Alerta Seguridad
V ..... Voltios		~ ..... Corriente Alterna		
A ..... Amperes		— ..... Corriente Directa		
		n <sub>0</sub> ..... Velocidad sin Carga	.../min..	Revoluciones o Reciprocaciones por minuto

## CARACTERÍSTICAS (Fig. A)

1. Interruptor de Encendido/Apagado
2. Control de Avance/Retroceso
3. Botón de liberación de pivote
4. Anillo de ajuste de torsión
5. Mandril
6. Luz LED
7. Cargador
8. Clavija del cargador
9. Conector del cargador

## INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### BATERÍA

- ▶ No desarme o abra, deje caer (uso mecánico indebido), comprima, doble o deforme, perforo ni triture las baterías.
- ▶ No modifique o vuelva a fabricar ni intente insertar objetos extraños en la batería; no sumerja o exponga al agua u otros líquidos ni exponga al fuego o calor excesivo, incluidos los punzones para soldar; ni coloque en el horno microondas.
- ▶ Sólo utilice la batería con un sistema de carga especificado por el fabricante/proveedor.
- ▶ No produzca cortocircuitos con una batería ni permita que objetos metálicos o conductores entren en contacto con los terminales de la batería al mismo tiempo.
- ▶ Elimine las baterías usadas de inmediato, según las instrucciones del fabricante/proveedor.
- ▶ El uso inadecuado de la batería podría generar incendios, explosión u otro peligro.
- ▶ Los niños no deben usar las baterías sin la supervisión de un adulto responsable.

⚠ **¡Advertencia!** Nunca intente abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la caja del paquete de baterías está agrietada o dañada, no la introduzca en el cargador. No comprima, deje caer ni dañe el paquete de baterías. No utilice un paquete de baterías o un cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya caído, esté agotado o dañado de alguna forma (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Los paquetes de baterías dañados deben devolverse al centro de mantenimiento para su reciclado.

### CARGA

1. Este manual contiene instrucciones de operación y seguridad importantes.
2. Antes de utilizar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las advertencias preventivas en el cargador de la batería y en el producto que utiliza la batería.

⚠ **¡Precaución!** Para reducir el riesgo de lesión, utilice el cargador solamente con este producto. Las baterías en otros productos pueden estallar y provocar daños personales o materiales.

3. No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve.
4. El uso de un accesorio no recomendado o no vendido por Black & Decker puede provocar riesgos de incendio, descarga eléctrica o daños personales.
5. Para reducir el riesgo de avería en el enchufe y cable eléctricos, tire del enchufe y no del cable al desconectar el cargador.
6. Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que no lo pise o se tropiece con él y que no esté sujeto a daños o tensiones de alguna otra manera.
7. Utilice únicamente el cargador provisto cuando carga su herramienta. El uso de cualquier otro cargador puede dañar la herramienta o provocar una condición de riesgo.
8. Utilice un solo cargador cuando carga.
9. No intente abrir el cargador. No contiene elementos que el cliente pueda reparar. Devuelva a cualquier centro de mantenimiento Black & Decker autorizado.
10. **NO** incinere la herramienta ni las baterías aunque estén muy averiadas o completamente gastadas. Las baterías pueden explotar en el fuego.
11. No incinere el paquete de baterías, aun si tiene daños importantes o está completamente desgastado. El paquete de baterías puede explotar en el fuego. Cuando se queman paquetes de baterías de iones de litio, se generan vapores y materiales tóxicos.
12. No cargue ni use la batería en atmósferas explosivas, como ambientes en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables. Insertar o retirar la batería del cargador puede encender el polvo o los vapores.
13. Si el contenido de las baterías entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y jabón suave. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuague con agua manteniendo los ojos abiertos durante tres minutos o hasta que la irritación cese. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería contiene una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.

⚠ **¡Advertencia! Peligro de quemadura.** El líquido de la batería puede encenderse si se expone a chispas o llamas.

## PROCEDIMIENTO DE CARGA

Las baterías en la herramienta no vienen completamente cargadas de fábrica. Antes de intentar cargarlas, lea atentamente todas “**Las instrucciones de seguridad**”.

Para cargar la herramienta siga los pasos a continuación.

1. Enchufe el cargador en el toma corriente estándar de acuerdo a la corriente eléctrica de su localidad (Ver tabla de especificaciones).
2. Inserte el enchufe del cargador (9) en el puerto de carga (5), como se muestra en la Fig. A. El LED indicador de carga (8) destellará para indicar que la batería dentro del taladro se está cargando. El LED

(8) permanece encendido de manera constante para indicar que la carga ha finalizado.

3. Permita que, para la primera vez, la herramienta se cargue durante 13 horas. Después de la carga inicial, en condiciones normales de uso, su herramienta debería cargarse entre 12-15 horas.

## NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA CARGA

1. Después de un uso normal, la herramienta debería quedar completamente cargada en 12-15 horas. La herramienta no viene con carga completa de fábrica. Antes de intentar utilizarla, se debe cargar al menos durante 13 horas.
2. **NO** cargue las baterías con una temperatura ambiental por debajo de 4,5 °C (40 °F) o por encima de +40,5 °C (105 °F). Esta medida es importante y evitará el daño severo a las baterías. Se pueden obtener la mayor duración y el mejor rendimiento si se cargan las baterías cuando la temperatura está en unos 24 °C (75 °F).
3. Durante la carga, el cargador puede zumbear y ponerse caliente al tacto. Esta condición es normal y no indica un problema.
4. Si las baterías no se cargan correctamente:
  - (1) Controle la corriente del tomacorriente enchufando una lámpara u otro artefacto.
  - (2) Verifique si el tomacorriente está conectado a un interruptor que corta la energía cuando usted apaga la luz.
  - (3) Traslade el cargador y la herramienta a una temperatura ambiental de entre 4,5 °C (40 °F) y +40,5 °C (105 °F).
  - (4) Si el tomacorriente y la temperatura son adecuados, y usted no puede cargar correctamente la herramienta, lleve o envíe la herramienta y el cargador al centro de mantenimiento Black & Decker local.
5. Se debe recargar la herramienta cuando no produce energía suficiente para tareas que previamente realizaba con facilidad. **NO CONTINÚE** utilizando el producto con sus baterías agotadas.

## INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

- ▶ Sostenga la herramienta eléctrica por las agarraderas aisladas cuando esté trabajando en áreas en donde las brocas pueden entrar en contacto con cables eléctricos ocultos. El contacto con cables vivos ocasiona que las partes metálicas de la herramienta quedan vivas también y existe el riesgo de una descarga eléctrica.
- ▶ Asegure la pieza de trabajo en una superficie estable, con abrazaderas, o similar. Si sostiene la pieza de

trabajo con la mano o contra su cuerpo no tendrá la suficiente firmeza y puede perder el control.

- ▶ No taladre ni atornille en paredes u otras áreas donde puede haber cables eléctricos ocultos. Si no lo puede evitar, retire/apague todos los fusibles/interruptores de circuitos de los circuitos afectados.
- ▶ Las herramientas a batería están listas para usarse cuando se inserta la batería; existe el riesgo de un arranque no intencional.
- ▶ Cuando trabaje con la herramienta, use siempre anteojos de seguridad u otra protección para los ojos.
- ▶ Asegúrese de instalar correctamente las brocas/espigas en el portabrocas, de lo contrario se pueden aflojar mientras trabaja.
- ▶ No encienda la herramienta mientras la esté sosteniendo contra su costado. Al rotar, las brocas se pueden atorar con la ropa y causar lesiones.
- ▶ No use brocas ni accesorios romos o dañados. Las brocas romas o dañadas se atorán con facilidad en la pieza de trabajo.

△ **¡Advertencia!** Se ha demostrado que algunos tipos de polvo producido al lijar, cortar, pulir, perforar, etc. contienen sustancias químicas carcinogénicas y que pueden causar daños fetal u otros problemas de fecundidad. Algunas de estas sustancias químicas son:

- ▶ Plomo de las pinturas base plomo.
- ▶ Sílice cristalino de tabiques, cemento y otros productos de albañilería.
- ▶ Arsénico y cromo de maderas químicamente tratadas.
- ▶ El riesgo de exposición a estas sustancias químicas depende de la frecuencia con que se hagan estos trabajos. Se puede reducir la exposición a estas sustancias químicas manteniendo el área de trabajo bien ventilada y usando el equipo de protección adecuado, como respirador con filtros para partículas microscópicas.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA BATERÍAS Y CARGADORES

### Baterías

- ▶ Jamás intente abrir la batería, por ninguna razón.
- ▶ No exponga la batería al agua.
- ▶ No exponga la batería al calor.
- ▶ No la almacene en lugares donde las temperaturas puedan exceder de 40°C.
- ▶ Cargue la batería sólo a temperatura ambiente, entre 10° y 40°C.
- ▶ Cargue la batería sólo con el cargador incluido con la herramienta.
- ▶ Al desechar las baterías siga las instrucciones de la sección "Protección del medio ambiente".

## Cargadores

- ▶ Use el cargador BLACK+DECKER sólo para cargar la batería que viene incluida. Otras baterías pueden explotar y causar lesiones y daños.
- ▶ Jamás intente cargar baterías no recargables.
- ▶ Reemplace de inmediato los cables defectuosos.
- ▶ No esponga el cargador al agua.
- ▶ No abra el cargador.
- ▶ No manipule el cargador.

## Batería/Cargador

- ▶ Antes de usar el cargador, lea cuidadosamente todas las instrucciones y advertencias del cargador de la batería, la batería y el producto en el que se utilizará la batería.
- ▶ No desarme el cargador, ni trate de modificarlo o repararlo. No use el cargador si se ha caído, a tenido golpes o ha sido dañado de otra forma.
- ▶ Reemplace los cables dañados de inmediato. Si el cargador no se arma correctamente puede causar incendios o descargas eléctricas.
- ▶ No cargue las baterías en áreas húmedas o mojadas. No esponga el cargador a la lluvia o la nieve. No intente cargar la batería si está rota o dañada, existe el riesgo de incendio, descarga eléctrica o corto circuito.
- ▶ Temperatura de carga: 0 a 10°C. Temperatura de almacenamiento: máximo 40°C. El cargador se apaga automáticamente cuando la temperatura ambiente es demasiado alta. En cuanto haya bajado la temperatura, el cargador reanudará su operación.
- ▶ El adaptador, el cargador y la batería se calientan durante la carga. Evite colocar el aparato sobre superficies calientes que pueden obstaculizar la circulación del aire, con el riesgo de sobrecalentamiento. En caso de olor anormal, humo o materiales derretidos, desconecte el cable de inmediato. No vuelva a usar el cargador ni la batería.
- ▶ No use accesorios distintos a los recomendados o vendidos por el fabricante. El uso de otros accesorios puede causar corto circuito en las terminales, descargas eléctricas o lesiones personales.

## Cuidado de la batería

⚠ **¡Advertencia!** Cuando la batería no esté en uso, guárdela separada de otros objetos metálicos, como clips, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos que pueden causar corto circuito en las terminales. Un corto circuito puede causar incendios o lesiones personales. No esponga la batería a llamas o altas temperaturas, existe un riesgo de explosión.

## Eliminación de baterías usadas

⚠ **¡Importante!** Jamás intente modificar o abrir la batería, corre el riesgo de incendios o lesiones personales. Antes de eliminar la batería, ponga cinta para trabajo pesado en las terminales, para evitar cortos circuitos. Baterías de iones de litio  
Recicle las baterías usadas en cumplimiento con los reglamentos locales.

## Para retirar la batería

Opere la herramienta hasta que la batería se haya descargado por completo.

1. Afloje los tornillos del alojamiento con un desarmador de cruz.
2. Abra el alojamiento levantándolo por el frente de la herramienta.
3. Libere los cables del interruptor.
4. Retire la batería y ponga cinta para trabajo pesado sobre las terminales, o guarde la batería en una bolsa de plástico para evitar cortos circuitos.
5. Recicle las baterías usadas en cumplimiento con los reglamentos locales.

## ENSAMBLE DE LOS ACCESORIOS

1. Retire la tapa de hule de la herramienta (Fig.C).
2. Alinee el accesorio con el extremo de la herramienta. Empuje con firmeza el accesorio en la herramienta hasta que quede bien asegurado (Fig.D).
3. Coloque el sacacorchos sobre el corcho, ajuste el botón avance/retroceso en la posición de avance y presione el interruptor de encendido/apagado. Sostenga firmemente la botella (Fig.E).
4. El corcho saldrá automática y completamente del cuello de botella (Fig.F).
5. Ajuste el botón avance/retroceso en la posición de retroceso y presione el interruptor de encendido/apagado. El corcho será expulsado (Fig.G).

## INSTALACIÓN

### Colocación y remoción de la punta (fig. B)

Esta herramienta usa puntas de desarmador hexagonales de 1/4" (6,35 mm)

1. Para colocar la punta, inserte el vástago en el mandril (5) hasta que ajuste en su lugar.
2. Para retirar la boca, saque el vástago del mandril (5).

## OPERACIÓN

### Carga de la batería (fig. A)

- ▶ Para cargar la batería, inserte la clavija del cargador (8) en el conector (9).
- ▶ Conecte el cargador (7).
- ▶ Deje la herramienta conectada al cargador durante 17hrs.

# 8 • ESPAÑOL

El cargador puede emitir un zumbido y calentarse durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema.

⚠ **¡Advertencia!** No cargue la batería a temperaturas ambiente menores a 10°C o mayores a 40°C.

## Antes de usar la herramienta por primera vez

- ▶ Antes del primer uso, la batería se debe cargar durante 17 hrs.
- ▶ La batería se debe cargar antes del primer uso y cada vez que deje de producir suficiente energía en trabajos que antes se hacían con facilidad. Cuando se carga la batería por primera vez, o después de un almacenamiento prolongado, sólo aceptará el 80% de la carga. Después de varios ciclos de carga y descarga, la batería llegará a su capacidad total.

## Selección de la dirección de rotación

Para apretar tornillos, use rotación de avance (en sentido de las manecillas del reloj). Para aflojar tornillos, use la rotación en reversa (en sentido contrario a las manecillas del reloj)

- ▶ Para seleccionar la rotación de avance, empuje el control de avance retroceso (2) hacia arriba.
- ▶ Para seleccionar la rotación en reversa, empuje el control de avance retroceso (2) hacia abajo.
- ▶ Para asegurar la herramienta, deje el control de avance retroceso en la posición central.

## Seguro de huso

Esta herramienta tiene un seguro de huso que se puede usar como desarmador normal. Use la herramienta de esta manera para aflojar los tornillos que están muy apretados o para apretar bien los tornillos.

## Pivoteo del cabezal (fig. C y D)

La herramienta tiene un cabezal que puede pivotar para brindar óptima versatilidad.

- ▶ Empuje el botón de liberación de pivote (3)
- ▶ Pivotee la cabeza a la posición en línea (fig. D)
- ▶ Suelte el botón de liberación de pivote (3).

⚠ **¡Advertencia!** Asegure el cabezal de la herramienta en su lugar antes de usarlo.

## Desarmador

- ▶ Seleccione la rotación en avance o reversa con el control de avance retroceso (2).
- ▶ Para encender la herramienta, presione el interruptor de encendido/apagado (1).
- ▶ Para apagar la herramienta, presione el interruptor de encendido/apagado (1).

## Luz LED

Cuando se presiona el interruptor de encendido/apagado, se prende automáticamente la luz LED (6). La luz LED también se activa cuando se ajusta el control de avance retroceso (2) en la posición central y se presiona el interruptor de encendido/apagado.

## Consejos para un uso óptimo

- ▶ Deje que la herramienta trabaje a su paso. No las sobrecargue.
- ▶ Use siempre el tipo y tamaño correcto de punta de desarmador.
- ▶ Si cuesta apretar los tornillos, trate aplicando una pequeña cantidad de jabón líquido como lubricante.
- ▶ Use el seguro automático de huso para aflojar los tornillos muy apretados o apretar bien los tornillos.
- ▶ Sostenga siempre la herramienta y la punta de desarmador en línea recta con el tornillo.
- ▶ Cuando coloque tornillos en madera, se recomienda perforar un orificio piloto con una profundidad igual a la longitud del tornillo. El orificio piloto guía al tornillo y evita que astille o deforme la madera. Consulte la siguiente tabla para ver el tamaño óptimo de orificio piloto.
- ▶ Al colocar tornillos en maderas duras, haga también un orificio de libramiento con una profundidad igual a la mitad de la longitud del tornillo. Consulte la siguiente tabla para ver el tamaño óptimo de orificio de libramiento.

Tamaño de tornillo	Orificio piloto Ø (madera suave)	Orificio piloto Ø (madera dura)	Orificio de libramiento
No. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	4 mm
No. 8 (4 mm)	3,2 mm	3,5 mm	5,0 mm

## ACCESORIOS

El rendimiento de la herramienta depende del accesorio utilizado. Los accesorios BLACK+DECKER y Piranha están diseñados para brindar altos niveles de calidad y mejorar el rendimiento de su herramienta. Con estos accesorios usted siempre logrará lo mejor de su herramienta. Esta herramienta usa puntas de desarmador con vástago hexagonal de 1/4" (6,35 mm).

## MANTENIMIENTO

Su herramienta BLACK+DECKER está diseñada para operar por un largo periodo, con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado y la limpieza regular. El cargador no requiere más mantenimiento que la limpieza regular.



⚠ **¡Advertencia!** Antes de realizar cualquier mantenimiento en la herramienta, retire la batería. Desconecte el cargador antes de limpiarlo.

- ▶ Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la herramienta y del cargador con un cepillo suave o con un trapo seco.
- ▶ Limpie regularmente el alojamiento del motor con un trapo húmedo. No use limpiadores abrasivos ni solventes.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto BLACK+DECKER o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

## INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local o visítenos en [www.BlackandDecker-la.com](http://www.BlackandDecker-la.com)

## ESPECIFICACIONES

Voltaje  
Velocidad sin carga  
Torque  
Portabrocas

## BDCS36F

3,6 V  
200/min (rpm)  
4,2Nm (3,9 ft-lb)  
1/4" (6,5mm)

## BATERÍA

Capacidad  
Tipo de batería

1,3Ah  
ión-Litio

## CARGADOR

Voltaje  
AR, B2C  
B3  
BR  
Corriente  
AR, B2C, B3  
BR  
Tiempo de carga

220V ~ 50Hz  
120V ~ 60Hz  
127V/220V ~ 60Hz  
300mA  
200mA  
5 - 7 hr

**NÃO DEVOLVA ESTE PRODUTO NA LOJA,**  
entre em contato com o Centro de Serviço  
BLACK+DECKER mais próximo de sua localidade.

## REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

△ **Aviso!** Leia e compreenda todas as instruções. O descumprimento das instruções abaixo pode causar choques elétricos, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA Advertências gerais de segurança para ferramentas elétricas.

△ **Advertência!** Leia todas as advertências e instruções de segurança. Caso as advertências e instruções abaixo não sejam seguidas, podem ocorrer choques elétricos, incêndio e/ou lesões graves. Guarde todas as advertências e instruções para referência futura.

**O termo “Ferramenta Elétrica” em todas as advertências listadas, abaixo se refere a ferramenta elétrica (com fio) operada por rede elétrica ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).**

#### 1. Segurança na área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.
- b. **Não trabalhe com ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem provocar incêndios de poeiras ou vapores.
- c. **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** As distrações podem dar origem e fazer com que perca o controle da ferramenta.

#### 2. Segurança elétrica

- a. **O plug da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. O plug não deve ser modificado de modo algum. Não utilize quaisquer plugs adaptadores com ferramentas elétricas ligadas à terra.** Plugs sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques elétricos.
- b. **Evite que o corpo entre em contato com superfícies ligadas à terra, como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c. **As ferramentas elétricas não podem ser expostas a chuva nem a umidade.** A penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.

- d. **Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar o plug da tomada.** Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques elétricos.
- e. **Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques elétricos.
- f. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

#### 3. Segurança pessoal

- a. **Mantenha-se atento, observe o que está fazendo e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas elétricas poderá causar graves lesões.
  - b. **Utilize equipamentos de proteção. Use sempre óculos de proteção.** Use equipamentos de proteção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
  - c. **Evite partidas repentinas. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas elétricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
  - d. **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa peça rotativa da ferramenta elétrica poderá causar lesões.
  - e. **Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
  - f. **Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas das peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
- #### 4. Uso e cuidados com a ferramenta elétrica
- a. **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta elétrica correta realizará o

trabalho da melhor forma e com mais segurança, com a potência com que foi projetada.

- b. **Não utilize a ferramenta elétrica se o botão liga/desliga não funcionar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o botão é perigoso e terá de ser reparado.
- c. **Desligue o plug da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.**
- d. **Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.
- e. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas elétricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta elétrica.** Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas elétricas.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com a manutenção adequada e as extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
- g. **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes das normas de utilização podem resultar em situações perigosas.

- 5. **Uso e cuidados com a ferramenta com bateria**
  - a. Somente carregue com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria quando utilizado em outra bateria pode gerar risco de incêndio.
  - b. Somente utilize ferramentas elétricas com baterias especificamente desenvolvidas. A Utilização de qualquer outra bateria pode causar risco de lesão e incêndio.
  - c. Quando a bateria não for utilizada, mantenha-a distante de outros objetos de metal, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a conexão entre um terminal e outro. Encurtar os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
  - d. Em condições abusivas, o líquido pode ser expelido da bateria; evite contato. Se o contato ocorrer de forma accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure ajuda médica. O líquido expelido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

- 6. **Serviço**
  - a. **Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

7. **Segurança elétrica**



Sua Ferramenta tem isolamento duplo, portanto, não é necessário o uso de fio terra. Sempre verifique a voltagem da rede elétrica que corresponda a voltagem da placa de classificação.



**Advertência!** Se o cabo de força estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Centro de Serviço Autorizado da BLACK+DECKER ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes. Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela BLACK+DECKER, a garantia será perdida.

8. **Rótulos da ferramenta**

A etiqueta da ferramenta pode conter os seguintes símbolos:

	Leia o manual de instruções	Hz ..... Hertz		..... Construção Classe II
	Use proteção para olhos	W ..... Watts		..... Terminal de Aterramento
	Use Proteção Auditiva	min ..... minutos		..... Símbolo de Alerta de Segurança
	V ..... Volts		..... /min..	Revolução por min. ou alternância por minuto
	A ..... Amperes			
		n <sub>0</sub> ..... Sem Velocidade de Carga		

**CARACTERÍSTICAS (Fig. A)**

- 1 Interruptor liga/desliga
- 2 Seletor de reversibilidade avanço/retrocesso
- 3 Botão de liberação do pivô
- 4 Anel de ajuste de torque
- 5 Mandril
- 6 Luz de LED
- 7 Carregador
- 8 Pino do carregador
- 9 Conector do carregador

**INSTRUÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA**

- ▶ Segure a ferramenta elétrica pelos punhos isolados, quando trabalhar em áreas onde as brocas possam entrar em contato com cabos elétricos ocultos. O contato com cabos energizados ocasiona que as partes metálicas da ferramenta estejam também energizadas, existindo o risco de choque elétrico.
- ▶ Fixe a peça de trabalho numa superfície estável, com braçadeiras, ou similar. Se segurar a peça de trabalho

com a mão ou com seu corpo não terá a suficiente firmeza e poderia perder o controle.

- ▶ Não perfure nem parafuse paredes ou áreas onde possa haver cabos elétricos ocultos. Caso não possa evitar isto, remova/desligue todos os fusíveis/interruptores de circuitos afetados.
- ▶ As ferramentas que funcionam a bateria, podem ser usadas depois de inserir a bateria; existe o risco de acionamento involuntário.
- ▶ Quando trabalhar com a ferramenta, use sempre óculos de segurança ou outra proteção para os olhos.
- ▶ Certifique-se de instalar corretamente as brocas/hastes no mandril, caso contrário podem afrouxar enquanto trabalha.
- ▶ Não ligue a ferramenta se estiver sustentando-a com o corpo. Ao rodar, as brocas podem ficar presas com a roupa e causar lesões.
- ▶ Não use brocas nem acessórios gastos ou danificados. As brocas gastas ou danificadas ficam presas na peça de trabalho.

△ **Advertência!** Já foi provado que alguns tipos de pó produzidos por lixar, cortar, polir, perfurar, etc. contém substâncias químicas carcinogênicas e que podem ocasionar dano fetal ou outros problemas de fecundidade. Algumas dessas substâncias químicas são:

- ▶ Chumbo das pinturas a base de chumbo.
- ▶ Silício cristalino de tijolos, cimento e outros produtos de pedra.
- ▶ Arsênico e cromo de madeiras quimicamente tratadas.
- ▶ O risco pela exposição a essas substâncias químicas depende da frequência com a qual esse tipo de trabalhos sejam feitos. É possível reduzir a exposição a estas substâncias químicas mantendo a área de trabalho adequadamente arejada e usando o equipamento de proteção adequado, como um respirador com filtro para partículas microscópicas.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES

### Baterias

- ▶ Nunca tente abrir a bateria, por qualquer motivo.
- ▶ Não permita que a bateria entre em contato com a água.
- ▶ Não exponha a bateria ao calor.
- ▶ Não guarde em lugares onde as temperaturas possam ultrapassar os 40°C.
- ▶ Carregue a bateria a uma temperatura ambiente, entre 10° e 40°C.
- ▶ Carregue a bateria com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ▶ Quando descartar as baterias siga as instruções fornecidas na seção "Proteção do meio ambiente".

### Carregadores

- ▶ Use apenas o carregador BLACK+DECKER para carregar a bateria que está incluída. Outras baterias

podem explodir e causar danos e ferimentos.

- ▶ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ▶ Substitua imediatamente os cabos defeituosos.
- ▶ Não exponha o carregador à água.
- ▶ Não abra o carregador.
- ▶ Não manuseie o carregador.

### Bateria/Carregador

- ▶ Antes de usar o carregador, leia cuidadosamente todas as instruções e advertências do carregador da bateria. Não desmonte o carregador, nem tente modificá-lo ou arrumá-lo. Não use o carregador se já caiu, teve alguma batida ou foi estragado de alguma outra maneira.
- ▶ Modifique os fios estragados imediatamente. Se o carregador não for montado corretamente pode ocasionar incêndios ou descargas elétricas.
- ▶ Não carregue as baterias em áreas úmidas ou molhadas. Não exponha o carregador à chuva ou à neve. Não tente carregar a bateria se estiver quebrada ou estragada, existe o risco de incêndio, descarga elétrica ou curto circuito.
- ▶ Temperatura de carregamento: 0 a 10°C. Temperatura de armazenamento: máximo de 40°C. O carregador desliga automaticamente quando a temperatura ambiente é muito alta. Logo que a temperatura baixar, o carregador prosseguirá com sua operação.
- ▶ O adaptador, o carregador e a bateria podem ficar aquecidos durante a carga. Evite colocar o aparelho sobre superfícies quentes que possam obstaculizar a circulação do ar, e ocasionar risco de sobreaquecimento. Se perceber um cheiro anormal, fumaça ou materiais derretidos, desconecte o fio imediatamente. Não use o carregador nem a bateria de novo.
- ▶ Não use acessórios diferentes aos que estão recomendados ou são vendidos pelo fabricante. Se usar outros acessórios haverá risco de incêndios, descargas elétricas ou lesões pessoais.

### Cuidados da bateria

△ **Advertência!** Quando a bateria não estiver sendo usada, guarde-a separada de outros objetos metálicos, como cliques, chaves, pregos, parafusos e outros objetos metálicos que possam causar curtos circuitos nas tomadas. Um curto circuito pode ocasionar incêndios ou lesões pessoais. Não exponha a bateria a chamas ou temperaturas altas, existe um grande risco de explodir.

### Eliminação de baterias usadas

△ **Importante!** Nunca tente modificar ou abrir a bateria, existe um grande risco de incêndios ou lesões pessoais. Antes de eliminar a bateria, ponha fita isolante nos cabos, para evitar curtos circuitos. Baterias de íons de lítio recicle as baterias usadas cumprindo com os regulamentos locais.

## Para retirar a bateria

Use a ferramenta até a bateria ficar completamente descarregada.

1. Afrouxe os parafusos do alojamento com uma chave de fenda cruzada.
2. Abra o alojamento levantando-o pela frente da ferramenta.
3. Libere os fios do botão para ligar/desligar.
4. Retire a bateria e ponha fita isolante nos cabos, ou guarde a bateria numa bolsa de plástico para evitar curtos circuitos.
5. Recicle as baterias usadas cumprindo com todos os regulamentos locais.

## MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS

1. Retire a tampa de borracha da ferramenta (Fig.C).
2. Alinhe o acessório com a ponta da ferramenta. Empurre com firmeza o acessório dentro da ferramenta até ele ficar bem preso (Fig.D).
3. Coloque o saca-rolhas encima da rolha, coloque o botão de avanço/retrocesso na posição de avanço e aperte o botão para ligar/desligar. Segure de maneira firme a garrafa (Fig.E).
4. A rolha vai sair automática e completamente do gargalo (Fig.F).
5. Coloque o botão avanço/retrocesso na posição de retrocesso e aperte o botão para ligar/desligar. A rolha será expulsa (Fig.G).

## INSTALAÇÃO

### Colocação e remoção da ponta (fig. B)

Esta ferramenta utiliza pontas de chave de fenda hexagonais de 1/4" (6,35 mm)

1. Para colocar a ponta, insira a haste no mandril (5) até que se encaixe no lugar.
2. Para remover a boca, tire a haste do mandril (5).

## OPERAÇÃO

### Carga da bateria (Fig. A)

- ▶ Para carregar a bateria, insira a ficha do carregador (8) no plugue (9).
- ▶ Conecte o carregador (7).
- ▶ Deixe a ferramenta carregando inicialmente por 17hrs.

O carregador poderá emitir um zumbido e aquecer durante a carga. Isto é normal e não indica um problema.

△ **Aviso!** Não carregue a bateria a temperaturas ambientes abaixo de 10°C ou acima de 40°C.

### Antes de usar a ferramenta pela primeira vez

- ▶ Antes do primeiro uso, a bateria deve ser carregada por 17 hrs.
- ▶ A bateria deve ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não consiga produzir suficiente

energia em trabalhos habitualmente feitos sem dificuldade. Quando carregar a bateria pela primeira vez ou após de um armazenamento prolongado, aceitará apenas 80% da carga. Depois de vários ciclos de carga e descarga, a bateria atingirá sua capacidade total.

### Seleção da direção de rotação

Para apertar parafusos, use a rotação de avançar (no sentido horário). Para afrouxar parafusos, use a rotação reversa (no sentido anti-horário)

- ▶ Para selecionar a rotação de avanço, empurre o seletor de reversibilidade (2) para cima.
- ▶ Para selecionar a rotação inversa, empurre o seletor de reversibilidade (2) para baixo.
- ▶ Para travar a ferramenta, coloque o seletor na posição central.

### Trava do eixo

Esta ferramenta possui uma trava de eixo que pode ser usada como chave de fendas normal. Use a ferramenta desta forma para soltar parafusos que estejam presos ou para apertá-los.

### Pivô do cabeçote (Fig. C y D)

A ferramenta possui um cabeçote que pode girar para oferecer ótima versatilidade.

- ▶ Empurre o botão de liberação do pivô (3).
- ▶ Gire o cabeçote para a posição em linha (Fig. D).
- ▶ Solte o botão de liberação do pivô (3).

△ **Atenção!** Fixe o cabeçote da ferramenta antes de usá-lo.

### Chave de fendas

- ▶ Selecione a rotação com o seletor de reversibilidade avanço/retrocesso (2).
- ▶ Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor liga/desliga (1).
- ▶ Para desligar a ferramenta, pressione o interruptor liga/desliga (1).

### Luz LED

Quando o interruptor liga/desliga é pressionado, a luz de LED (6) acende automaticamente, também esta fica ativada quando o seletor de reversibilidade avanço/retrocesso é ajustado (2) para a posição central, pressionado o interruptor liga/desliga.

### Dicas para um ótimo uso

- ▶ Deixe a ferramenta trabalhar no seu próprio ritmo. Tente não sobrecarregá-la.
- ▶ Use sempre o tipo e tamanho correto para a ponta de chave de fenda.
- ▶ Se for difícil apertar os parafusos, tente aplicar uma pequena quantidade de sabão líquido como lubrificante.

# 14 • PORTUGUÊS

- ▶ Use a trava automática do eixo para soltar os parafusos muito apertados ou apertar bem os parafusos.
- ▶ Segure sempre a ferramenta e a ponta da chave de fenda em linha reta com o parafuso.
- ▶ Quando colocar parafusos em madeira recomenda-se fazer um furo de teste com uma profundidade igual ao comprimento do parafuso. O furo de teste orienta o parafuso e evitando as lascas ou a deformação da madeira. Consulte a tabela a seguir para ver o tamanho ótimo do furo de teste.
- ▶ Quando colocar parafusos em madeiras duras, também realize um furo de fuga com uma profundidade igual à metade do comprimento do parafuso. Consulte a tabela a seguir para ver o tamanho ótimo deste furo.

Tamanho do parafuso	Furo de teste Ø (madeira suave)	Furo de teste Ø (madeira dura)	Furo de fuga
No. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	4 mm
No. 8 (4 mm)	3,2 mm	3,5 mm	5,0 mm

## ACESSÓRIOS

O desempenho da ferramenta depende do acessório utilizado. Os acessórios BLACK+DECKER e acessórios são projetados para oferecer altos níveis de qualidade e melhorar o desempenho da ferramenta. Com estes acessórios, você sempre conseguirá o melhor da sua ferramenta.

Esta ferramenta usa pontas de chave de fenda com haste hexagonal de 1/4" (6,35 mm).

## MANUTENÇÃO

Sua ferramenta BLACK+DECKER foi projetada para operar por longos períodos, com mínima manutenção. O funcionamento satisfatório contínuo dependerá do cuidado adequado e limpeza regular.

O carregador não exige nenhuma manutenção além da limpeza regular.

⚠ **Atenção!** Antes de realizar qualquer manutenção da ferramenta, será necessário remover a bateria.

Desconecte o carregador antes de limpá-lo.

- ▶ Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta bem como do carregador, com uma escova suave ou um pano seco.
- ▶ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano úmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou a base de solventes.

## PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



Coleta Seletiva. Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal. Caso ache necessário que seu produto BLACK+DECKER seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

## ESPECIFICAÇÕES

Tensão	<b>BDCS36F</b>
Velocidade sem carga	3,6 V
Torque	200/min (rpm)
Mandril	4,2Nm (3,9 ft-lb)
	1/4" (6,5mm)

## BATERIA

Capacidade	1,3Ah
Tipo de bateria	Íon-Lítio

## CARREGADOR

Tensão	
AR, B2C	220V ~ 50Hz
B3	120V ~ 60Hz
BR	127V/220V ~ 60Hz
Corrente elétrica	
AR, B2C, B3	300mA
BR	200mA
Tempo de carga	5 - 7 hr

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,**  
first contact your local BLACK+DECKER office  
or nearest authorized service center.

## GENERAL SAFETY RULES

⚠ **Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



### SAFETY INSTRUCTIONS

#### General power tool safety warnings.

**Warning!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work Area Safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical Safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of

a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. **Note:** The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

#### 3. Personal Safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

#### 4. Power Tool Use and Care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before**

making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

### 5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.** If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

### 6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### 7. Electrical safety



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.










**Warning!** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized BLACK+DECKER Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally

qualified person, but not authorized by BLACK+DECKER, the warranty will not be valid.

### 8. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	Hz .....	Hertz		.....	Class II Construction
	Use Eye Protection	W .....	Watts		.....	Earthing Terminal
	Use Ear Protection	min .....	minutes		.....	Safety Alert Symbol
		~ .....	Alternating Current		...../min..	Revolutions or Reciprocation per minute
		— .....	Direct Current			
V .....	Volts	n <sub>0</sub> .....	No-Load Speed			
A .....	Amperes					

### FEATURES (Fig. A)

1. On/Off switch
2. Forward/Reverse slider
3. Pivot release button
4. Torque adjustment ring
5. Bit holder
6. LED light
7. Charger
8. Charger plug
9. Charger connector

## SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Hold the power tool by the insulated grips when working in areas where the bits can come into contact with concealed electrical cables. Contact with a live cable will cause the metal parts on the tool to also become live – risk of electric shock.
- ▶ Secure the workpiece on a stable surface with clamps, or the like. Holding the workpiece in your hand or against your body will not give you a sufficiently firm grip and can cause you to lose control.
- ▶ Do not drill, screw or drive in existing walls or other areas where there may be hidden electrical cables. If this is unavoidable, remove/switch off all fuses/circuit breakers for the circuits affected by the work.
- ▶ Battery-powered tools are ready for use when the battery is inserted – risk of unintentional start.
- ▶ Always wear safety glasses or other eye protection when working with the tool.
- ▶ Make sure to properly insert bits/shanks into the chuck, otherwise they could come loose during the work.
- ▶ Do not start the tool when carrying it by your side. Rotating bits can get caught in clothes and cause personal injury.
- ▶ Do not use dull or damaged bits and accessories. Dull or damaged bits jam easier in the workpiece.

⚠ **Warning!** Some types of dust produced during sanding, sawing, polishing and drilling etc. contain chemicals that



have proved to be carcinogenic, and cause foetal damage or other fertility problems. Examples of such chemicals are:

- ▶ lead from lead-based paint
- ▶ crystalline silica from bricks, cement and other masonry products
- ▶ arsenic and chromium from chemically treated wood.
- ▶ The risk of exposure to these chemicals depends on how often you do this type of work. You can reduce exposure to these chemicals by keeping the work area well ventilated and using approved safety equipment, such as a breathing mask that filters out microscopic particles.

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS

### Batteries

- ▶ Never attempt to open for any reason.
- ▶ Do not expose the battery to water.
- ▶ Do not expose the battery to heat.
- ▶ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ▶ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ▶ Charge only using the charger provided with the tool.
- ▶ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".

### Chargers

- ▶ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ▶ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ▶ Have defective cords replaced immediately.
- ▶ Do not expose the charger to water.
- ▶ Do not open the charger.
- ▶ Do not probe the charger.

### Battery/charger

- ▶ Carefully read all instructions and warnings on the battery charger, the battery and the product that the battery will be used for before using the battery charger.
- ▶ Do not dismantle the charger, or attempt to modify or repair it. Do not use the charger if it has been subjected to a heavy blow, has been dropped, or damaged in any other way.
- ▶ Replace damaged power cords immediately. Incorrect assembly can cause a fire or electric shock.
- ▶ Do not charge the batteries in damp or wet areas. Do not expose the charger to rain or snow. Do not attempt to charge the battery if it is cracked or damaged – risk of fire, electric shock and/or short circuiting.
- ▶ Charging temperature: 0 to 10°C. Storage temperature: max. 40°C. The charger automatically shuts off if

the ambient temperature becomes too high. As soon as the ambient temperature has cooled down, the charger will resume operating.

- ▶ The adapter, charger and battery become hot when charging. Do not place the appliance on soft surfaces that can prevent the circulation of air – risk of overheating. Unplug the power cord immediately if the charger or battery starts to smell abnormally, smoke or melt. Do not use the charger or battery again.
- ▶ Do not use accessories other than those recommended or sold by the manufacturer. The use of other accessories can result in fire, electric shock or personal injury.

### Battery care

△ **Warning!** When the battery is not in use keep it away from other metal objects such as paperclips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that can short circuit the terminals. Short circuiting can result in fire and/or personal injury. Do not expose the battery to naked flames or high temperatures, risk of explosion.

### Disposal of used batteries

△ **Important!** Never attempt to modify or open the battery – risk of fire and/or personal injury. Before disposing of the battery, put heavy-duty tape over the battery terminals to prevent short circuiting. Lithium-ion batteries  
Recycle used batteries in accordance with local regulations.

### Removing the battery

Run the tool until the battery is completely discharged.

1. Undo the screws on the casing with a Phillips screwdriver.
2. Open the casing by lifting it up from the front end of the tool.
3. Release the wires from the power switch.
4. Remove the battery and put heavy-duty tape over the battery terminals, or put the battery in a plastic bag, to prevent short-circuiting.
5. Recycle used batteries in accordance with local regulations.

## ASSEMBLY

### Fitting and removing a screwdriver bit (fig. B)

This tool uses screwdriver bits with a 1/4" (6,35 mm) hexagonal shank.

1. To fit a bit, insert the bit shaft into the bit holder (5) until it locks into place.
2. To remove a bit, pull the bit shaft out of the bit holder (5).

## OPERATION

### Charging the battery (Fig. A)

- ▶ To charge the battery, insert the charger plug (8) into the connector (9).
- ▶ Plug in the charger (7).
- ▶ Leave the tool connected to the charger for 17 hrs.

The charger may hum and become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

⚠ **Warning!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C.

## Before using for the first time

- ▶ Before first use, the battery must be charged for 17hrs.
- ▶ The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. When charging the battery for the first time, or after a prolonged storage, it will only accept an 80% charge. After several charges and discharge cycles, the battery will attain full capacity.

## Selecting the direction of rotation

For tightening screws, use forward (clockwise) rotation. For loosening screws use reverse (counterclockwise) rotation.

- ▶ To select forward rotation, push the forward/reverse slider (2) upwards.
- ▶ To select reverse rotation, push the forward/reverse slider (2) downwards.
- ▶ To lock the tool, set the forward/reverse slider into the centre position.

## Spindle lock

This tool is fitted with a spindle lock so that it can be used as a normal screwdriver. Use the tool this way to loosen very tight screws or to firmly tighten screws.

## Pivoting the tool head (Fig. C and D)

The tool is fitted with a tool head that can be pivoted for optimum versatility.

- ▶ Push the pivot release button (3).
- ▶ Pivot the tool head to the inline position (fig. D).
- ▶ Release the pivot release button (3).

⚠ **Warning!** Ensure the tool head is locked into place before use.

## Screwdriving

- ▶ Select forward or reverse rotation using the forward/reverse slider (2).
- ▶ To switch the tool on, press the on/off switch (1).
- ▶ To switch the tool off, release the on/off switch (1).

## LED light

The LED light (6) is activated automatically when the on/off switch (1) is depressed. The LED light will also activate when the forward/reverse slider (2) is set to the centre position and the on/off switch (1) is depressed.

## Hints for optimum use

- ▶ Let the tool work at its own pace. Do not overload.
- ▶ Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- ▶ If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- ▶ Use the auto spindle lock to loosen very tight screws or to firmly tighten screws.
- ▶ Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.
- ▶ When screwing in wood, it is recommended to drill a pilot hole with a depth equal to the length of the screw. A pilot hole guides the screw and prevents splintering or distortion of the wood. For the optimum size of the pilot hole, refer to the table below.
- ▶ When screwing in hardwood, also drill a clearance hole with a depth equal to half the length of the screw. For the optimum size of the clearance hole, refer to the table below.

Screw size	Pilot hole Ø (softwood)	Pilot hole Ø (hardwood)	Clearance hole
No. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	4 mm
No. 8 (4 mm)	3,2 mm	3,5 mm	5,0 mm

## ACCESSORIES

The performance of your tool depends on the accessory used. BLACK+DECKER and Piranha accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

This tool uses screwdriver bits with a 1/4" (6.35 mm) hexagonal shank.

## MAINTENANCE

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

⚠ **Warning!** Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ▶ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ▶ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

## PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

## BATTERIES



BLACK+DECKER batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

- ▶ Run the battery down completely, then remove it from the tool.
- ▶ NiCd, NiMH and Li-Ion batteries are recyclable. Take them to any authorized repair agent or a local recycling station.

## SPECIFICATIONS

Voltage  
No-load speed  
Torque  
Bit holder

**BDCS36F**  
3,6 V  
200/min (rpm)  
4,2Nm (3,9 ft-lb)  
1/4" (6,5mm)

## BATERÍA

Capacity  
Battery type

1,3Ah  
Lithium-Ion

## CHARGER

Voltage  
AR, B2C  
B3  
BR  
Current  
AR, B2C, B3  
BR  
Charging time

220V ~ 50Hz  
120V ~ 60Hz  
127V/220V ~ 60Hz  
300mA  
200mA  
5 - 7 hr

### Solamente para propósito de Argentina:

Importado por: **Black & Decker Argentina S.A.**

Pacheco Trade Center  
Colectora Este de Ruta Panamericana  
Km. 32.0 El Talar de Pacheco  
Partido de Tigre  
Buenos Aires (B1618FBQ)  
República de Argentina  
No. de Importador: 1146/66  
Tel.: (011) 4726-4400

### Imported by/Importado por:

**Black & Decker do Brasil Ltda.**

Rod. BR 050, s/n° - Km 167  
Dist. Industrial II  
Uberaba - MG - Cep: 38064-750  
CNPJ: 53.296.273/0001-91  
Insc. Est.: 701.948.711.00-98  
S.A.C.: 0800-703-4644

### Solamente para propósitos de Colombia

Importado por: **Black & Decker de Colombia, S.A.**

Carrera 85D # 51-65, Bodega 23  
Complejo Logístico San Cayetano  
Bogotá - Colombia  
Tel.: 744-7100

### Solamente para propósito de Chile:

Importado por: **Black & Decker de Chile, S.A.**

Av. Pdte. Eduardo Frei M. 6001-67 Conchalí  
Santiago de Chile  
Tel.: (56-2) 2687 1700

Hecho en China

Fabricado en China

Made in China

### Solamente para propósito de México:

Importado por: **Black and Decker S.A. de C.V.**

Avenida Antonio Dovalí Jaime  
# 70 Torre B Piso 9  
Colonia Santa Fé  
Delegación Alvaro Obregón,  
México D.F. 01210  
Tel. (52) 555-326-7100  
R.F.C.: BDE810626-1W7

### Black & Decker del Perú S.A.

Av. Circunvalación del Club Golf  
Los Incas N° 152 - 154, Lote 4,  
Oficinas 601 - 602  
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco  
Lima - Perú  
RUC 20266596805

06/15/2016

**Solamente para propósito de Argentina:**

**Importado por: Black & Decker Argentina S.A.**

Pacheco Trade Center  
Colectora Este de Ruta Panamericana  
Km. 32.0 El Talar de Pacheco  
Partido de Tigre  
Buenos Aires (B1618FBQ)  
República de Argentina  
No. de Importador: 1146/66  
Tel.: (011) 4726-4400

**Imported by/Importado por:**

**Black & Decker do Brasil Ltda.**

Rod. BR 050, s/n° - Km 167  
Dist. Industrial II  
Uberaba - MG - Cep: 38064-750  
CNPJ: 53.296.273/0001-91  
Insc. Est.: 701.948.711.00-98  
S.A.C.: 0800-703-4644

**Solamente para propósitos de Colombia**

**Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.**

Carrera 85D # 51-65, Bodega 23  
Complejo Logístico San Cayetano  
Bogotá - Colombia  
Tel.: 744-7100

**Solamente para propósito de Chile:**

**Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.**

Av. Pdte. Eduardo Frei M. 6001-67 Conchalí  
Santiago de Chile  
Tel.: (56-2) 2687 1700

**Hecho en China**

**Fabricado na China**

**Made in China**

**05/06/2016**

**Solamente para propósito de México:**

**Importado por: Black and Decker S.A. de C.V.**

Avenida Antonio Dovalí Jaime  
# 70 Torre B Piso 9  
Colonia Santa Fé  
Delegación Alvaro Obregón,  
México D.F. 01210  
Tel. (52) 555-326-7100  
R.F.C.: BDE810626-1W7

**Black & Decker del Perú S.A.**

Av. Circunvalación del Club Golf  
Los Incas N° 152 - 154, Lote 4,  
Oficinas 601 - 602  
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco  
Lima - Perú  
RUC 20266596805